



(1) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

(2) **- Richtlinie 94/9/EG -**
Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung
in explosionsgefährdeten Bereichen

(3) **BVS 09 ATEX E 003**

(4) **Gerät: Funkschalter Typ EEx F 335...**

(5) **Hersteller: Steute Schaltgeräte GmbH & Co. KG**

(6) **Anschrift: 32567 Löhne**

(7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(8) Die Zertifizierungsstelle der DEKRA EXAM GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Artikel 9 der Richtlinie 94/9/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. März 1994, bescheinigt, dass das Gerät die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt.
Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem Prüfprotokoll BVS PP 09.2001 EG niedergelegt.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit:

EN 60079-0:2006	Allgemeine Anforderungen	General requirements
EN 60079-11:2007	Eigensicherheit	Intrinsic safety 'i'
EN 61241-0:2006	Allgemeine Anforderungen	General requirements
EN 61241-11:2006	Eigensicherheit	Intrinsic safety 'i'

(10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird in der Anlage zu dieser Bescheinigung auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes hingewiesen.

(11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf die Konzeption und die Baumusterprüfung des beschriebenen Gerätes in Übereinstimmung mit der Richtlinie 94/9/EG. Für Herstellung und Inverkehrbringen des Gerätes sind weitere Anforderungen der Richtlinie zu erfüllen, die nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt sind.

(12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:



II 2G Ex ib IIC T6
II 2D Ex ibD21 T80°C

DEKRA EXAM GmbH

Bochum, den 05. Januar 2009

Zertifizierungsstelle

Fachbereich

(13) Anlage zur

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

BVS 09 ATEX E 003

(15) 15.1 Gegenstand und Typ

Funkschalter Typ EEx F 335...

Anstelle der befinden sich Angaben zu den möglichen Betätigungselementen.

15.2 Beschreibung

Bei dem Funkschalter Typ EEx F 335... handelt es sich um einen Schalter mit einer eingebauten Funktechnologie. An das Schaltergehäuse können die in dem Typenschlüssel beschriebenen Betätigungsorgane angeschlossen werden.

Der zulässige Umgebungstemperaturbereich des Funkschalters Typ EEx F 335... beträgt $-20^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +60^{\circ}\text{C}$.

15.3 Kenngrößen

15.3.1 Elektrische Daten

Sendefrequenz	868,3 MHz
Sendeleistung Nennbetrieb	max. 10 mW EIRP
Sendeleistung im Fehlerfall (ib)	kleiner 150 mW EIRP

15.3.2 Umgebungstemperaturbereich

$-20^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +60^{\circ}\text{C}$

(16) Prüfprotokoll

BVS PP 09.2001 EG, Stand 05.01.2009

(17) Besondere Bedingungen für die sichere Anwendung

keine



Translation

EC-Type Examination Certificate

- (1) **EC-Type Examination Certificate**
- (2) **- Directive 94/9/EC -**
Equipment and protective systems intended for use
in potentially explosive atmospheres
- (3) **BVS 09 ATEX E 003**
- (4) **Equipment: Wireless switchgear type EEx F 335...**
- (5) **Manufacturer: Steute Schaltgeräte GmbH & Co. KG**
- (6) **Address: 32567 Löhne, Germany**
- (7) The design and construction of this equipment and any acceptable variation thereto are specified in the appendix to this type examination certificate.
- (8) The certification body of DEKRA EXAM GmbH, notified body no. 0158 in accordance with Article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and the Council of 23 March 1994, certifies that this component has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.
The examination and test results are recorded in the test and assessment report BVS PP 09.2001 EG.
- (9) The Essential Health and Safety Requirements are assured by compliance with:
- EN 60079-0:2006 General requirements
 - EN 60079-11:2007 Intrinsic safety "i"
 - EN 61241-0:2006 General requirements
 - EN 61241-11:2006 Intrinsic safety "i"
- (10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use specified in the appendix to this certificate.
- (11) This EC-Type Examination Certificate relates only to the design, examination and tests of the specified component in accordance to Directive 94/9/EC.
Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this component. These are not covered by this certificate.
- (12) The marking of the equipment shall include the following:



II 2G Ex ib IIC T6
II 2D Ex ibD 21 T80°C

DEKRA EXAM GmbH
Bochum, dated 05. January 2009

Signed: Dr. Eickhoff

Signed: Ruhнау

Certification body

Special services unit

(13) Appendix to

(14) **EC-Type Examination Certificate**

BVS 09 ATEX E 003

(15) 15.1 Subject and type

Wireless switchgear type EEx F 335...

Instead of the dots details of possible actuating elements are given.

15.2 Description

The wireless switchgear type EEx F 335... is a switch with built-in radio technology. The actuating elements described in the type code can be fixed on the switch enclosure.

The permitted ambient temperature range for the radio switch type EEx F 335... is $-20^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +60^{\circ}\text{C}$.

15.3 Parameters

15.3.1 Electrical data

Transmission frequency	868.3 MHz
Transmission power nominal condition	max. 10 mW EIRP
Transmission power under fault condition (ib)	lower 150 mW EIRP

15.3.2 Ambient temperature range $-20^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +60^{\circ}\text{C}$

(16) Test and assessment report

BVS PP 09.2001 EG as of 05.01.2009

(17) Special conditions for safe use

None

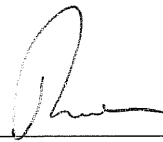
We confirm the correctness of the translation from the German original.
In the case of arbitration only the German wording shall be valid and binding.

44809 Bochum, 05. January 2009
BVS-Ha / Her A 20080943

DEKRA EXAM GmbH



Certification body



Special services unit



1. Nachtrag

(Ergänzung gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6)

zur EG-Baumusterprüfbescheinigung BVS 09 ATEX E 003

Gerät: Funkschalter Typ EEx F 335...
Hersteller: Steute Schaltgeräte GmbH & Co. KG
Anschrift: 32567 Löhne

Beschreibung

Der Funkschalter kann auch nach den im zugehörigen Prüfprotokoll aufgeführten Prüfungsunterlagen gefertigt werden und erhält dann die Benennung:

Funkschalter Typ Ex RF 335...

Die Bauart des Funkschalters ändert sich sicherheitstechnisch nicht. Es wird nur anstelle des bisherigen Funkschaltelements ein baugleiches Funkschaltelement Typ Ex RF 04.95 (BVS 10 ATEX E 065 U) eingebaut und die Kennzeichnung auf den neuen Normenstand angehoben.

Kenngößen


- Elektrische Daten

Sendefrequenz	868,3 MHz
Sendeleistung Nennbetrieb	max. 10 mW EIRP
Sendeleistung im Fehlerfall (ib)	kleiner 150 mW EIRP
- Umgebungstemperaturbereich
-20°C ≤ Ta ≤ +60°C

Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der geänderten Ausführung werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

EN 60079-0:2009 Allgemeine Anforderungen
EN 60079-11:2007 Eigensicherheit i
EN 61241-11:2006 Eigensicherheit i

Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

 **II 2G Ex ib IIC T6 Gb**
II 2D Ex ib IIIC T80°C Db

Besondere Bedingungen für die sichere Anwendung bzw. Verwendungshinweise

Keine

Prüfprotokoll

BVS PP 09.2001 EG, Stand 07.09.2010

DEKRA EXAM GmbH
Bochum, den 07. September 2010



Zertifizierungsstelle



Fachbereich



Translation

1st Supplement

(Supplement in accordance with Directive 94/9/EC Annex III number 6)

to the EC-Type Examination Certificate BVS 09 ATEX E 003

Equipment: Wireless Switchgear type EEx F 335...
Manufacturer: Steute Schaltgeräte GmbH & Co. KG
Address: 32567 Löhne, Germany

Description

The wireless switchgear type EEx F 335... can be modified according to the descriptive documents as mentioned in the pertinent test and assessment report and type code changed to

Wireless switchgear type Ex RF 335...

The safety aspects are unchanged. Only the built-in wireless switch element changes to the built-in wireless switch element type Ex RF 04.95 (BVS 10 ATEX E 065 U).


- Electrical data

Transmission frequency	868.3 MHz
Transmission power nominal condition	max. 10 mW EIRP
Transmission power under fault condition (ib)	lower 150 mW EIRP
- Ambient temperature range
 $-20^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +60^{\circ}\text{C}$

The Essential Health and Safety Requirements of the modified equipment are assured by compliance with:

EN 60079-0:2009 General requirements
EN 60079-11:2007 Intrinsic safety i
EN 61241-11:2006 Intrinsic safety i

The marking of the equipment shall include the following:

 **II 2G Ex ib IIC T6 Gb**
II 2D Ex ib IIIC T80°C Db

Special conditions for safe use

None

Test and assessment report

BVS PP 09.2001 EG as of 07.09.2010

DEKRA EXAM GmbH

Bochum, dated 07. September 2010

Signed: Simanski

Signed: Dr. Wittler

Certification body

Special services unit

We confirm the correctness of the translation from the German original.
In the case of arbitration only the German wording shall be valid and binding.

44809 Bochum, 07.09.2010
BVS-Ha/Ar A 20100772

DEKRA EXAM GmbH



Certification body



Special services unit